

تل اييب شارع مقفه اسرائيل رقم ٢
ص. ب. ١٩٩ تلفون ٣٨٨٠
תל-אביב, רחוב מקפה ישראל 2
טלפון 3880 ת.ד. 199

Tel-Aviv, 2 Mikveh-Yisrael Str
P.O.B. 199 Telephone. 3880

HAQIQAT AL-AMR - WEEKLY

חסיסת אל-אמר - עתון שבועי

يوم الثلاثاء
٣٠ كانون الاول ١٩٤١

الاشتراك :

في فلسطين : عن سنة ٢٠٠ ملا .
في الخارج : عن سنة ٥٠٠ مل .

حقيقتنا

جريدة اسبوعية مصورة لنشر مبدأ الاخاء بين الشعبين وتشجيع اتحاد عمال فلسطين

كلمتنا

انظمة ديموقراطية للبلديات

ضمان للاستقلال الداخلي الصحيح

مجلس الشيخ مونس المحلى يقتبس النظام الديموقراطي

ذكرنا في العدد السابق من جريدتنا امر تقدم البلديات الفلسطينية بتوسيع الحكومة صلاحيتها في الامر الحيوي لسواد السكان، الا وهو مكافحة المضاربة بأسعار المسكن، وزيد التنويه اليوم بامر آخر، هو تأييد الحكومة للمدعى التي قامت بها المستدورات منذ سنين في سبيل جعل انظمة البلديات اكثر ديموقراطية عمومية من الانظمة التي تسير عليها اكثر البلديات الفلسطينية الى الآن. وهكذا صدرت بتأييد للستر كروسي حاكم اللواء الجنوبي ومساهمته الفعلية، انظمة بلدية حولون، الكاتبة بين يافا وتل اييب ومدرسة نير. وهذه الانظمة تستوفي كثيراً من شروط الانظمة الديموقراطية في بلديات العالم المتقدم، منها: (١) ان حق الاشتراك في الانتخابات للبلدية وحق تمثيل السكان في البلدية - يعطى لكل فرد من السكان - رجلاً كان او امرأة - اذا بلغ ٢١ سنة من العمر وما فوق، وقام بدفع ضرائب البلدية وقدرها ٢٠ غرشاً خلال سنة واحدة. (٢) ان حقوق رئيس العائلة تتمتع بها رئيسة العائلة ايضاً والعكس بالعكس. (٣) ان حق الانتخاب يعطى لكل من استأجر غرفة واحدة في احد المنازل ايضاً، هذا اذا دفع بدل استئجارها ما لا يقل عن ثلاثة جنيهات في السنة. (٤) ان للبلدية الحق في فرض الضرائب النسبية على السكان، اي حسب دخل كل واحد منهم. هذه بعض الاسس التي تنفرد بها

انظمة حولون عن الانظمة الاخرى في فلسطين. انها تحول حق الاشتراك في الانتخاب للبلديات لجميع السكان القيمين مدة سنة في عمل معين. وهذا فوز للنظام الديموقراطي في فلسطين يجعل البلديات التي تسير بمقتضى هذه الانظمة عبارة عن هيئات تمثيلية تامة، حقيقة لسكانها. لذلك يترتب على بلديات كهذه المتعلقة بارادة سواد السكان ان تعنى بما يحتاج اليه سواد السكان ايضاً، اي ان تعنى بالطبقات الفقيرة والمتوسطة الحال، وهي اولى من غيرها بناية السلطات، عملية كانت ام مركزية.

ونسجل بسرور ان بعض البلديات اليهودية في البلاد قد شرعت في استبدال انظمتها القديمة بانظمة حولون. ونسجل بصورة خاصة خطوة المجلس المحلى في قرية الشيخ مونس في هذا السبيل ايضاً اذ تلك اول بلدية عربية في البلاد اتخذت انظمة حولون مؤخرًا مثالا لانظمتها ايضاً. نعم ان المادة التي تمنح المرأة حق الاشتراك في الانتخابات قد التفت من انظمة الشيخ مونس لاسباب معروفة تخص المجتمع العربي في البلاد. لكن الخطوة التي خطاها عارف بك العارف في قرية يرير في الجنوب، بمنحه بعض النسوة هناك حق الاشتراك في انتخاب اللخار لتدل بان حجز حق الانتخاب عن النساء العربيات في فلسطين هو امر موقت فقط. والغاء البند المذكور اعلاه لا يحط من اهمية الحادث الذي سجلناه

كثرة الودائع

تفيد المصادر الاقتصادية بان

مبلغ الودائع في بنوك فلسطين يقدر الآن بنحو ٢١-٢٢ مليون جنيه، اي اكثر مما كان قبل نشوب الحرب. وقد بدأت البنوك توسع دائرة اعمالها عن ذي قبل باعطاء القروض للتجار المستوردين، وللمشاريع الصناعية الجديدة وللعقاولين في مشاريع البناء الخ.

الزيت والزيتون

اثبتت اللجنة الحكومية لشؤون

الزراعة بان كمية انتاج زيت الزيتون في الموسم الاخير قد بلغت ١٠٥٣٥ طنًا. وكان انتاج منطقة نابلس نحو الربع من هذا الانتاج. اما انتاج مناطق عكا ورام الله وطولكرم وجنين، فكان اكثر من الف طن في كل منها وكان عضول الزيتون في ذات الموسم نحو ٤٦٠٠٠ طن.

توجد في فلسطين حسب احصاء اللجنة ٦٠٥ معاصر للزيت. اما الربع من هذا العدد فمعاصر من الطراز القديم اي مكبس من الحشب تحركه الدواب. وتوجد هذه المعاصر بكثرة في نواحي غزة وطبريا وجنين وطولكرم. غير ان انتاجها لا يتعدى ثلاثة في المئة من المنتوج العام.

هنا، الا وهو ان بلدية قرية الشيخ مونس قد اصبحت ذات انظمة ديموقراطية اساسية، وسوف تكون قدوة للبلديات العربية الاخرى كما كانت بلدية حولون الصغيرة قدوة للبلديات اليهودية الاخرى.

...

اقتصاديات فلسطين

الا انه توجد معاصر اكثر اتقاناً واستكمالاً ذات مكابس حديدية (براغي حديدية) ومعظمها في نواحي رام الله وصفد. وتنتج فيها نحو ٢٩ في المئة من مجموع انتاج الزيت في البلاد. اما اكثر من نصف الانتاج فتقوم به المعاصر الحديثة الآلية، مع ان عددها ١٣٤ فقط. اي ان معدل الانتاج في كل منها خلال موسم واحد يبلغ نحو ٤٢ طنًا. وتوجد اكثريتها في نواحي عكا ونابلس ورام الله وجنين والقدس.

انتاج الكريد

بدأ معمل «كاريدون» الذي تأسس قبل ثلاثة اشهر، في اصدار انتاجه الى الخارج. ويشغل فيه ٢٥ عاملاً وعاملة ليلًا نهارًا، اما للواد الأولية لانتاج الكريد فهي: الفحم والخشب والكس.

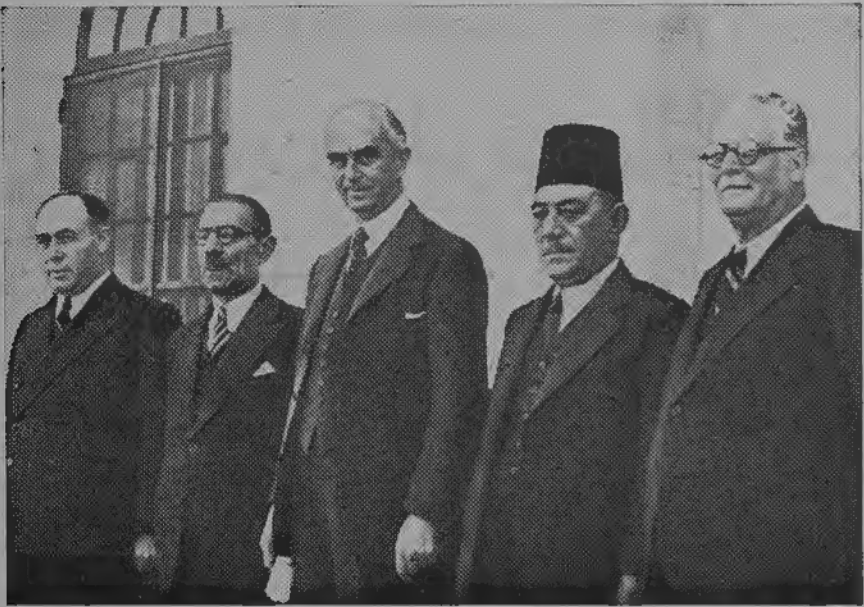
الاسمدة الفوسفورية

تجرى في البلاد تجارب جديدة في سبيل انتاج الاسمدة الفوسفورية، التي تنقص الآث في البلاد. ومن المعروف ان كميات كبيرة من هذه المادة توجد في شرق الاردن، ويقال انها توجد في غرب الاردن ايضاً. ثم يحتاج هذا الانتاج الى الحامض الكبريتي ايضاً، الذي كان يستورد الى الآن من مصر بأسعار باهظة للغاية (٤٥ جنيه للطن الواحد). ويقوم الآن معمل التكرير في حيفا بتجارب في هذه الناحية.

غلاء المعيشة

بلغ الغلاء في مواد الغذاء نحو ٧٥ في المئة بالنسبة لاسعاره قبل الحرب. اما اسعار الملابس والاحذية فقد ارتفعت ثلاثة اضعاف ما كانت عليه منذ نشوب الحرب.

...



اثر اجتماع رؤساء البلديات بالمندوب السامي - وري فخاته في الوسط؛ وإلى يمينه مصطفى الخالدي وروكاح؛ وإلى يساره عمر البيطار فشتيلى ليني

على الهامش

عمال التنظيفات في بلدية يافا

اما العمال الذين نحن بخدمهم فقد طالبوا ببلدية يافا بعلاوة، ولكن البلدية رفضت طلبهم هذا حالاً. وقد استاء العمال لهذا الرفض، سيما وان عائلاتهم كبيرة تتراوح بين الارب والثاني انفس. وقد بلغنا ان عمال بلدية يافا العرب ايضاً قد رفعوا اليها هذا الطلب منذ مدة وجيزة فرفضته لهم ايضاً. اما حجتها في ذلك فهي على ما ترامى اليها ان ميزانيتها لاتسمح لها بزيادة النفقات في بحر السنة. ولكننا نعلم ان البلدية لو ارادت لوجدت بموونة الحكومة طريقاً مناسبة لتلبية طلب العمال. كيف لا، والحكومة نفسها اعترفت بوجوب دفع العلاوة بالنظر لغلاء المعيشة وصرفتها لعمالها منذ سنة ونيف؟

ولذا فاننا نهب ببلدية يافا ان تقتدى بكافة البلديات الصغيرة وبالحكومة نفسها، فتبذل جهدها لاضاف عمالها كافة، اذ لا نظرت احداً يخالفنا في كون طلبهم عادلاً مقبولاً.

يشتغل في الاحياء اليهودية الداخلة في منطقة بلدية يافا عدد من عمال التنظيفات اليهود. وقد بدأوا في عملهم هذا - الذي يعد من ام الاعمال للمحافظة على صحة السكان - قبل نشوب الحرب بضع سنوات، وتمين لهم آتذ اجر قدره ٢٥ غرشاً يومياً. ونشبت الحرب، وازدادت تكاليف المعيشة زيادة فاحشة مستمرة حتى بلغت في الشهر الحالي ماينوف على السبعين في المئة، اي ان قيمة القرش اليوم اصبحت تعادل ٣٥ ملات قبل الحرب. وهؤلاء العمال لم ينالوا بعد ادى علاوة على اجورهم. هذا مع العلم ان مستخدمى الحكومة ومستخدمى كافة البلديات الكبيرة قد نالوا علاوة. ان ذلك ان عمال بلدية تل اييب الذين يشتغلون بالتنظيفات ويعيشون في ذات المدينة التي يعيش فيها زملأؤهم المستخدمون في بلدية يافا، باجرة ٤ غرشاً يومياً على اقل تقدير، قد نالوا علاوة اولى، وهم يطالبون بعلاوة اخرى.

...

كيف نزيد الانتاج الزراعي في المدن؟

صغيرة من الارض تصلح لزراعة الخضراوات، دون ان تحصل من ذلك اية مشكلة كانت كمشكلة الري والايدي العاملة وما اشبه. ولذا قررت بلدية تل اييب تشجيع السكان على زراعة الخضراوات، ومشروعها في ذلك ينطوي على انشاء ٢٠٠٠ حينة للخضراوات في المدينة، يمكن بواسطتها تزويد ٤٠٠٠ عائلة بما تحتاجه من هذه المنتجات الزراعية يومياً. وتستعد دائرة الجينينات (البقية في الصفحة ٤)

تتفرغ بلدية تل اييب، ككافة الهيئات الاهلية التي تشمر بمسؤوليتها نحو السكان في الظروف الحرجية، الى معالجة مشكلة التموين وزيادة الانتاج المحلى. وقد طرح امام مجلس هذه البلدية مؤخراً مشروعات هامان بهذا الصدد للبحث والتقرير في وسائل انجازهما. واول هذين المشروعين زراعة الخضراوات واثانها تربية الدواجن في احواش تل اييب. ففي تل اييب ٧٠٠٠ عمارة تحيط بكثير منها مساحة



مسكن مشترك للعمال في قرية حولون



قائدة الوحدات العسكرية للنساء البريطانيات اثر قدومها الى القدس وتقف الى جانبها عقيلة ادوين صموئيل احدى زعميات السيدات اليهوديات في فلسطين



روزفلت وتشترشل يتحدثان في شؤون الحرب والسلم

النازيين يطلبون من الشعب الألماني ان يستمد لحرب عالمية - ولبذل مساع ونحيا فوق الطاقة الانسانية، وما هو اهم من كل شيء آخر: انهم يعترفون بوجود قوة مسلحة عظيمة تعترض القوة النازية. زد على ذلك ان هذه السنة قد انتهت بخلاف شديد بين القيادة العسكرية الألمانية وقيادة الحزب النازي. وهذا الخلاف ذو مغزى عظيم أيضاً.

آخر ساعة

— نجحت المفاوضات في واشنطن وموسكو التراجع الكلي ووضعت فيها مشروعات فعالة للقضاء على القوتين النازية واليابانية. ومن المحتمل ان تنشأ قريباً قيادة عليا موحدة لادارة الحرب في جميع انحاء العالم.

— سافر المستر تشترشل الى كندا.

— يواصل الصينيون هجومهم على اليابانيين بقوات كبيرة.

مقارنات بين اقوال زعماء النازيين في آخر سنة ١٩٤٠ وبينها في آخر السنة الحاضرة. انها حقيقة انقلاب في انقلاب! كانت اقوالهم حينئذ مفعمة بثقة عمياء بقوة سلاحهم التي لا تقهر، وباعتقادهم بان سنة ١٩٤١ ستكون السنة الاخيرة للحرب، ويتوهمهم بان بريطانيا العظمى ستكون يتعة ضعيفة بعد خيانة فرنسا. اما الآن فدعاة



لبنوف وزير روسيا القوقس في الولايات المتحدة وقد اشترك في محادثات تشترشل - روزفلت

آخر نفس من انفسها! ذلك لان الاستعدادات لضرب قوات «الحور» الضربة النهائية في جميع الميادين سوف لا تستكمل الا خلال سنة ١٩٤٢. وبناء على هذا يعتقد الرؤساء في استشارات واشتطوت بان الحرب ستنتهي ليس قبل حلول سنة ١٩٤٣. وعلى كل فالقوى المتضامنة الآن ضدالحور عظيمة للغاية لا يؤثر عليها سقوط هونكونغ، كما حدث في نهاية الاسبوع للنصر، او مكات آخر في المحيط الهادىء، مما كانت اهميته عظيمة.

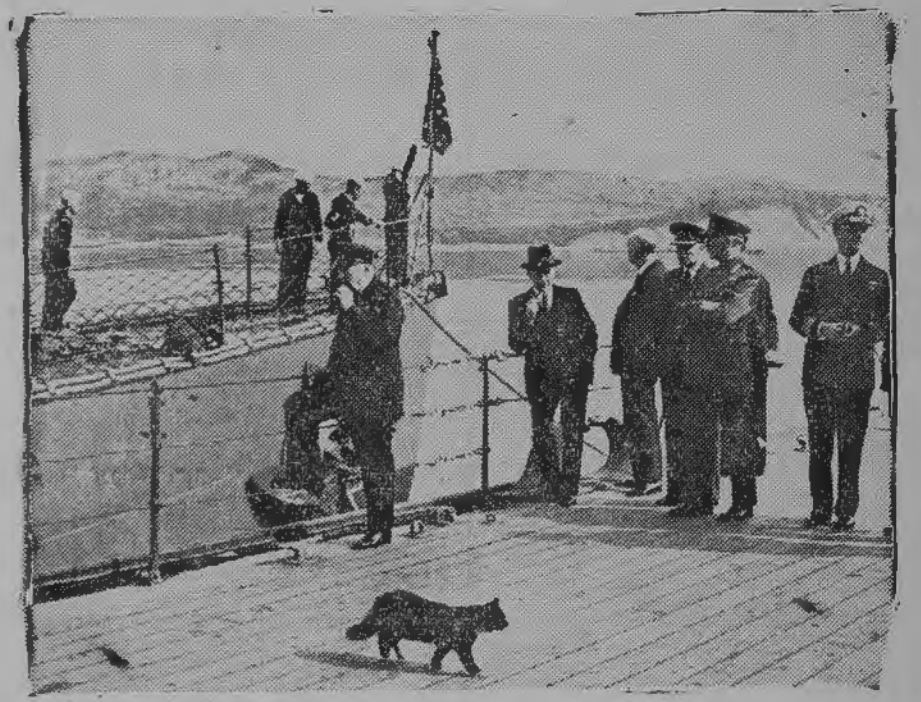
نخمة النازيين الجديدة

استبشرنا في الايام الاخيرة بسقوط مدينة بنغازي وهرب الجنرال رومل الى جهة طرابلس، بينا القوات البريطانية تطارده وتدمر دباباته وسياراته وعتاده عامة. وقد انجز الاحتلال الثاني للقسم الشرق من ليبيا في مدة تقل عن مدة الاحتلال الاول في الشتاء الماضي. ذلك على رغم وجود قوة لمانية ممتازة هناك هذه المرة. وقد تعالت في الايام الاخيرة صرخات اليأس من اقواء كبار الصحفيين الايطاليين، المعروفين بكبريائهم وثقتهم بالقوة الفاشستية وبالاخص بالقوة النازية. كذلك ان تقدم الروس المستمر في ميادين الشرق اضطر دعاة النازيين الرئيسيين على الاعتراف بقوة الروس المتفوقة. ويذكر القارئ بان ذلك الدكتور غوبلس قد اعلن قبل ثلاثة اشهر في اذاعته من عظة برلين بان الجيش الروسى انهزم انهزاماً تاماً ولم يظل منه الا فلوله فقط! اما الآن...

يجرى مفسرو الحوادث السياسية في العالم، بمناسبة انتهاء السنة الميلادية،

بالانكليزية» قد اصبحت في الايام الاخيرة اشارة ورمزاً لها اهمية صكبرى في سير احوال العالم في المستقبل القريب. فما هو مغزى هذا التقارب الجديد بين هاتين الدولتين العظيمتين؟ ان النازيين واذنابهم في جميع انحاء السكون قد اعلنوا قرب تلاشى قوة الامة البريطانية: اعلنوا وهللوا! وكان قصدم ليس ابداء قوة الامة البريطانية فحسب بل قوة الامة الاميركية ايضاً. لان هاتين الامتين هما ركن النظام الديموقراطى في العالم (البفوض لدى النازيين). ولذلك نهضت الامتان - في اللحظة الاخيرة - ازاء الخطر المحدق بهما وقررتا الدفاع عن منصبها السامي في العالم بقوة موحدة، مبددة معززة. ولحسن الحظ التف حولها نحو ثلاثة ارباع ابناء البشر، منهم القوة الروسية العظيمة والامة الصينية الكبيرة العدد والاحتلات ايضاً.

ان المفاوضات والاستشارات التي تدور الآن في واشنطن تضع اساساً هاماً لمستقبل العالم بقيادة بريطانيا العظمى والولايات المتحدة. انها بمثابة تجديد عظيم للقوة المضادة للنازيين ولاذنبهم جميعاً اينما حلوا وكيفما كانوا، نفى الاذنب القوية والاذنب الضعيفة على السواء. فلا قيمة لانتصارات السانيا او اليابان منذ الآن، لانها انتصارات مؤقتة فقط. اما عاقبتها الوخيمة فمحتومة نهائياً. حتى انه يحتمل ان تنتهى الحرب قبل ميعادها، اي في سنة ١٩٤٢، اذا استمر تقدم الروس في الربيع للقبيل ايضاً. ولكن الاستشارات في واشنطن لا تتركز على هذا الاحتمال، بل على احتمال آخر، هو احتمال قيام اللانيا بمسح هجومية جديدة في السنة المقبلة حتى... تلفظ



المستر تشترشل عند إبحاره الى شاطئ الولايات المتحدة للاجتماع التاريخي بروزفلت

في ميادين الحرب والسياسة

تضامن بريطانيا والولايات المتحدة بزاد متانة

بكونه ليس انكليزياً فقط، بل ابناً لام اميركية ايضاً. وان نخمة «الناطقين

خطا الرئيسات تشترشل وروزفلت، في الاسبوع للنصر خطوة اخرى نحو توحيد مصالح الدولتين العظيمتين، الامبراطورية البريطانية والولايات المتحدة. وادهش «الشيخ» تشترشل العالم من جديد باجرائه في هذه الايام الشتوية الحسرية المظلمة على اجتياز المحيط الاطلانطيكي في سبيل انشاء قيادة عليا موحدة. اما مهمة هذه القيادة فليست للسائل الحربية المجردة فقط، بل جميع للسائل السياسية والاقتصادية والاجتماعية (فما يخص انتهاء الحرب وتوطيد السلم ايضاً) وقد اعد له استقبال حماسى في عاصمة الولايات المتحدة ودعى الى مجلس الشيوخ لالقاء خطاب سياسي شامل فيه. انها بدعة هامة في علاقات هاتين الدولتين العظيمتين منذ انفصال «البت عن امها» في آخر القرن الثامن عشر. وقد نوه المستر تشترشل



المستر ايدت اثر زيارته الاخيرة لوسكو واجتماعه ببنالين ومولوتوف وسفيري بريطانيا في ايران وتركيا ووجهة من القواد الروس والبريطانيين والصينيين

اخبار البلدان

جزائر الفيليبين

كان الهدف الاول الذي حدثت اليابان قواها نحوه بهجومها للفاجيء الغدار، جزائر الفيليبين القريبة منها والواقعة في طريق توسعها نحو الجنوب. لم يكن لهذه الجزائر اسم مشترك في السابق، الى ان استولى عليها الاسبان عام ١٥٦٥، في عهد الملك فيليب الثاني فاطلقوا عليها اسم ملكهم. وتناوب الفيليبين من جزيرتين رئيسيتين، هما لوزون في الشمال وميندناو في الجنوب، ومن اثنتي عشر جزيرة متوسطة، وبضعة آلاف جزر صغيرة. اما مساحة كل هذه الجزائر فتبلغ ٣٠٠ الف كيلومتر مربع. والفيليبين بلاد تتكثر فيها المضارب الحضرية وليس فيها سوى مناطق قليلة يزيد علوها عن ٢٥٠٠ متر، وجبالها مكسوة بالغابات والاحراش وفيها اشجار غالية القيمة. اما الوديان فضالحة للزراعة والفلاحة. وفي البلاد عدداً ذلك فحم ومعادن وبالاخص معدن الذهب. وقد شرع الاميريكون في العصر الاخير باستغلال معادن الذهب في شمالي جزيرة لوزون. وتقدر قيمة

الذهب المستخرج سنوياً بثانية ملايين ليرا. يسود الفيليبين مناخ حار ورطب معاً في جميع ايام السنة وتقل الامطار في القسم الشمالي اثناء الشتاء. وهذا الاقليم لا يلائم ابناء الجنس الابيض ولكن عدداً كبيراً من الادوريين استوطنوا البلاد طيلة عشرات السنين ولا يزال احفادهم يقيمون فيها. والفيليبين كسائر بلاد الشرق الاقصى تزرع فيها شتى انواع الارز وعلى هذا الغذاء يعول اغلبية سكانها في معيشتهم. الى جانب ذلك يصدر منها قصب السكر وكتان مانيل والشيخ. اما القهوة والكافوشوك فينتجان بكميات ضئيلة. وبصورة اجمالية يحصل اهالي البلاد على قوتهم بسهولة ووفرة.

الا ان هؤلاء الاهالي ليسوا شعباً واحداً بل خليطاً من امم وقبائل تختلف الواحدة عن الاخرى في اللغة والدين ودرجة الثقافة. ومن حيث النضر يسهل التمييز بين السود الاقدمين وبين اللالايين ذوي البشرة السمراء الذين استولوا على البلاد.

ويكثر الصينيون في البلاد كما يوجد عنصر آخر هو مزيج من الاوروبيين (في الغالب من الاسبان) واللاليين. وهذا العنصر الاخير يزيد رقياً وتقدماً عن العنصر اللالايي الصرف، بينا بين السود توجد قبائل هجيبة لا تزال تحيا حياة بدائية.

ان اول اوروبي بلغ الفيليبين كان السائح ماغلان البرتغالي الذي دار حول الارض عام ١٥٢١. ومنذ ذلك الحين نشأت بين الاسبانيين والبرتغاليين منافسة فاز الاولون فيها، اذ انهم وطدوا اقدامهم في هذه الجزائر عام ١٥٦٥ وفرضوا سلطانهم عليها حتى عام ١٨٩٨.

وقد لعبت الكنيسة دوراً كبيراً في جزر الفيليبين كما هو الامر في جميع المستعمرات الاسبانية. فما ان استولى الاسبان على هذه البلاد حتى غمرتها جيوش الرهبان والقس وافلحو في حمل اغلبية السكان على اعتناق للذهب للسيحى الكاثوليكي. وهكذا يوجد اليوم ما يناهز عشرة ملايين شخص في الفيليبين يعتقدون هذا المذهب. وما عدا هؤلاء يوجد ربع مليون من اتباع المذهب البروتستانتي، وكذلك يوجد اوثان كثيرون وغيرهم ممن يؤمنون ببوذا او كونفوشيوس. ويوجد عدد من المسلمين (ويندوت بالاسبانية



الجنرال تشات كاي شك بمناسبة اجتماعه بالجنرال ولف - وكانت عقيلته التراجت بينها، وهي اول سيدة اشتركت في جلسة عسكرية

موروس) في جنوبي غربي ميندناو وفي جزر سولو القريبة منها.

في القرن التاسع عشر نشأت حركة وطنية بين اللالايين-اوروريين كان الباعث اليها احتقار الاسبانيين الاقحاح لهم وازدراءهم بهم. وبينما كان الاسبانيون والفيليبين منهمكين في عارية بعضهم البعض، ظهر في الافق الشرق الاميريكون واستولوا على البلاد عام ١٨٩٨. وقد قاوم الفيليبينيون الاميريكين مقاومة شديدة. ومنذ ان بسط الاميريكون سلطانهم على البلاد عادت حركات المعارضة فظهرت من حين الى آخر مستندة الى الدعاية التي تجزها القوانين الديموقراطية. واخيراً في سنة ١٩٣٤ قرر المؤتمر الاميركي منح الفيليبين الحرية بالتدريج بحيث تكون هذه الحرية تامة مطلقة عام ١٩٤٦.

وقد منح اهالي الفيليبين حق العضوية في اتحاد البلاد الاميركية الشمالية كما سمح لهم بتصدير السكر والتبغ لأمريكا بدون دفع رسم الجمارك، والهجرة الى الولايات المتحدة بدون قيد او تعهد.

ولكن لم يعم الفيليبين ان ساورهم شيء من شعور الندامة لمقدم هذا العقد الذي يزيل حماية اميركا عنهم. هذا وقد قلت كية العسكر للصدارة

الى اميركا تدريجياً واضطر سكان الجزائر الى تغيير نظام اقتصادياتهم وتخفيض مستوى معيشتهم. وفوق هذا وذاك كان الخطر الياباني يحيق بهم ويلقى الروح في نفوسهم. فمن ذا تراه يدافع عن الفيليبين اذا ما تغل على حمايتها الاميريكون؟ لذلك جعل السياسيون يجهدون دماغهم ويبحثون عن طريقة للجمع بين الحرية والحماية الاميركية. وقد برز بين المعارضين لازالة الحماية الاميركية السلمون الذين لم يشأوا البقاء اقلية ضئيلة بين الكاثوليكيين. ولا يوجد في الجزائر كلها سوى مدينة كبيرة واحدة هي مانيل. تأسست هذه المدينة في القرن السادس عشر ويبلغ عدد سكانها الآن ٤٠٠ الف نسمة تقريباً وهي مركز التجارة مع الخارج.

ومن المعلوم ان اليابان بسطت شبكة من الجاسوسية في هذه الجزائر وبثت فيها رجال الطابور الخامس. ولهذا الغرض انشأت اليابان بالقرب من ميندناو وبالقرب من خليج دافو مستعمرة لزراعة الكتان ووطنت هناك ما يقارب العشرين الف ياباني. غير انه ليس من شك بان هؤلاء اليابانيين لم يخفوا عن انظار السلطات العسكرية الاميركية.

في سبيل التعارف اللغوي الادبي
مقتطفات ادبية بالعبرية والعربية

מפסוקי הקוראן

ואשר בוננו לאברתם את מקום הפיה: שלא תשתף בי דבר.
ושדר ביתי למקפים ולעושים ולפורצים ולמשתחיתים.
והשפע את הנאשים את דבר החג. ובואו אליה נגלים ועל כול
(עמל) חג-שוקים ובואו מכול דרך רחוקה.
למשן ומצאו (שם) למשיל אשר להם ותכרו את שם אלהים
במים ידושים של כלכל אותם מן המקנה חסר נדשת ואכלתם ממנו
ונתתם לפני ואביון.

פסוקים פפרשת הסג למ תרגומו התחדש של ד"ר (דוקטור) רבלין.
נפרסם את הפסוקים לכוור הסג המוסלמי הגדול בלוח ברכה
לכל המוסלמים.

من آيات القرآن

واذ بؤنا لبراهيم مكان البيت: ان لا تشرك بي شيئاً وطهر بيتي
للطائفين والقائمين والركع والسجود.
واذن في الناس بالحج يأتوك رجالاً وعلى كل ضامر يأتين من
كل فج عيق .

ليشهدوا منافع لهم ويذكروا اسم الله في ايام معلومات على ما رزقهم من بهيمة الانعام فكلوا منها واطعموا البائس الفقير .

آيات من سورة الحج ونصها بالعربية طبقاً لترجمة الدكتور ريفلين الجديدة
تفسر هذه الآيات بمناسبة العيد الاسلامي الكبير،
مقرونة بهانينا لمجموع المسلمين .



القوات البريطانية تسير في شوارع بنغازي بعد سقوطها في ايديها منذ ايام معدودة

الحيوانات والطيور فى الحرب

مر على سطح الارض فوقها شيء انفجرت
من فورها . وقد حدا ذلك الامر الى
استخدام الخنازير في كل مكان يشبه
بوجود الالفام فيه . وذلك بان تشرح
الخنازير في جهات مختلفة من المكان المشبه
فيه فتجمل تقب في الارض عن قوت
لها حتي اذا عثرت على لقم انفجر لساعته
فتذهب هي ضحية وتنفذ بهذا حياة
الجنود وذخيرتهم .

ولعل اغرب الحيوانات التي تسام
بالمجهود الحزبي العنكبوت. اجل
العنكبوت! من ذا كان يخطر له ببال
ان العنكبوت يقوم بمهمة ما في
الحروب؟ ومع ذلك فالخدمة التي يؤديها
على غاية الاهمية. فالتسكوب الضخم
الذي يستعمل في السفن الحربية والمجهر
الذي يستخدمه الطيارون، وكل آلة

مكررة يطلب منها الدقة المتناهية،
تشتمل على خططين دقيقين للغاية يعينان
على تعيين الهدف المقصود بأقصى ما يمكن
من الدقة. وهذان الخططان هما مرث
نسيج العنكبوت اذ ثبت انه أكثر
ملائمة لهذه الغاية من سائر الخططان.

فخيوط العنكبوت هذه دقيقة جداً وهي تمتد من خيوط الفولاذ من نفس السمك. أجل، يمكن استعمال خيوط البلاتين بدلاً من نسج العنكبوت ولكنها أقل نعومة منه. واستحضار خيوط العنكبوت لهذه الغاية فن خاص لا يحذقه سوى نفر قليل في العالم وكل

القرآن الشريف بالعبرية

بمناسبة صدور الجزء الثالث

النص الاصيل ، العربي . اما العبارات الغير الواضحة للقارئ العبرى ، فقد اوضحها بصورة دقيقة ، مختصرة ، في ذيل كل صفحة .

ونذكر بهذه المناسبة ان القرآن الكريم قد ترجم الى اللغة العبرية منذ ٨٥ سنة. غير ان انتعاش اللغة العبرية وتقدمها من جهة وتقدم معرفة اللغة العربية بين الاوساط اليهودية من جهة اخرى، ثم ازدياد اهتمام اليهود بالشرق العربي مع اشتداد تيار اليهود العائدين الى الشرق؛ ان هذه العوامل جميعها قد اوجبت اصدار ترجمة جديدة للقرآن الكريم في العهد الذي نحن فيه. وانا نشجع الدكتور ريفلين على مواصلة اصدار السور الباقية في المستقبل القريب (وقد تمت ترجمتها على ما نعرف) ونرجو له اطراد التوفيق.

يوصل الدكتور يوسف زيفلين،
مدرس اللغة العربية في الجامعة العبرية
بالقدس، اصدار ترجمته الدقيقة للقرآن
الحكيم من العربية الى العبرية التي
بدأ بها قبل سنين وقد ظهرت مؤخرًا
عشر سور اخرى متتابعة وهي:
سورة الاسراء، الكهف، مريم،
طه، الانبياء، الحج، المؤمنون،
التور، الفرقان وسورة الشعراء.

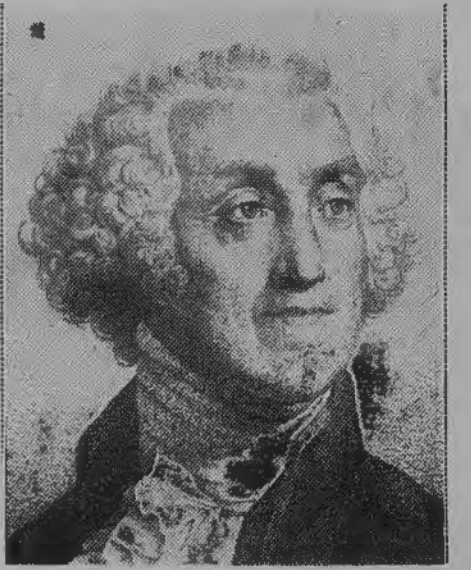
وعلى رغم الظروف الحربية فقد
طبع هذا الجلد ايضا على ورق جيد،
باحرف واضحة، مشكلة. وقد اجتهد
الاستاذ للمترجم ان تكون الترجمة طبق
الاصل، كما انه اجتهد بان تكون
لغة الترجمة، اي العبرية، متقنة للغاية
وذات اسلوب يضاهي الاسلوب الذي
وضعت فيه الكتب العبرية المقدسة
القديمة. ومن الجدير بالتنويه ايضا ان
المترجم امتنع من خلط الترجمة بالتفسير،
وهذا في سبيل المحافظة المتناهية على

الحكومة البريطانية امام هذه المعارضة فالت هذه الضرائب ، ولكنها عمدت الى سن قانون الطوابع الذي يقضى بالصاق طابع بريطاني على كل مستند او تحرير تصدره حكومات المستعمرات . ولكن البريطانيين في اميركا عارضوا هذا القانون ايضا . وللتعبير عن معارضتهم بصورة شديدة دعوا الى عقد اول مؤتمر يثمل جميع للمستعمرات ، وفيه قرروا رفض هذا القانون واعربوا عن وجوب تعاون المستعمرات كلها في سبل مكافحته . فعدلت الحكومة البريطانية عن تنفيذ القانون هذه المرة ايضا ، ولكنها حفظا على مكانتها صرحت بانها بصفتها صاحبة هاته المستعمرات يحق لها ان تفرض عليها الضرائب . وهكذا فرضت ضريبة على الشاي والزجاج وغيرهما . كانت هذه الضريبة طفيفة رمزية فقط . ولكن البريطانيين الاميركيين عارضوها ايضا ، لان موضوع الخلاف بينهم وبين حكومة الامة البريطانية — اهم — كان مبدئيا لا ماديا . وحدث ان رست في ميناء بوسطن (مستعمرة ماساشوزيتس) يوما سفن مشحونة شايًا فالتى اليوسونيون الشاي في البحر . وكانت تلك اول ظاهرة عنيفة منهم واول بادرة لاعلان الثورة . وعلى الاثر تلى حاكم ماساشوزيتس

أوامر من الحكومة في لندن بأن يعامل
 السكان معاملة العصاة، فيلقي القبض على
 من يعارض مآمرها ويرسله الى لندن
 للمحاكمة. وعندما انعقد المؤتمر العام
 الثاني للمستعمرات البريطانية في اميركا
 فقرر تأييد سكان ماساشوزيتس في
 كفاحهم. وكانت النتيجة ان بعثت
 الحكومة البريطانية في لندن بعض
 القوات العسكرية لقمع حركة العصيان
 في مستعمراتها الاميركية. وهكذا
 اندلعت نار الحرب بين ابناء بريطانيا
 في اميركا وبين الحكومة البريطانية في
 لندن.

لم يكن لهؤلاء البريطانيين جيش

كيف استقلت الولايات المتحدة ؟



جورج واشنطون

لم تكن اميركا في الربع الثالث من القرن الثامن عشر سوى مجموعة مستعمرات تحكمها الدول الامروية واهما انكلترا وفرنسا واسبانيا. وكانت الحكومة الاسبانية العاتية قد قيدت حرية انائها المستعمرين في اميركا تقييداً تاماً مطلقاً، كما انت حكومة فرنسا للملكية المطلقة لم تمنح انشاءها المستعمرين في كندا وخارجها حريات واسعة في الحكم الذاتي؛ اما الحكومة البريطانية للملكية الديمقراطية فقد منحت انشاءه قدرأ كبيراً من الحرية في تنظيم شؤونهم وادارة مستعمراتهم. وكان عدد هؤلاء المستعمرين مليونين ونصف المليون، انشأوا ثلاث عشرة مستعمرة على الشاطئ الشرق من اميركا الشالية المعروفة الآن بالولايات المتحدة. وكان جلهم بريطانيين توحدتم اللغة والعادات والقوانين الانكليزية وحس الحرية والنظام والحكم الذاتي للنقن. وكانت العلاقات السياسية بين هاته المستعمرات وانكلترا ضعيفة، لان انشاء هاته المستعمرات نزعا الى الاستقلال بشؤونهم على قدر الامكان - والحكم البريطاني تسامح معهم في ذلك. وكانت حالتهم الاقتصادية جيدة ولكن اعمالهم شاقة، ففي المستعمرات الشالية المعتدلة المناخ كانوا يتعاطلون الزراعة عامة، والتجارة خاصة في نيويورك، اما في المستعمرات الجنوبية الحارة فقد امتلك المستعمرون اراضى واسعة واتخذوا الزوج عييداً لهم يشغلون في زراعة القطن. وكانوا يعاملون هؤلاء العبيد معاملة قاسية للعبادة. اما الثقافة فكانت منتشرة بين سكان هاته المستعمرات كلها - اذ كانت التعليم اجبارياً،



الستر مارك يونغ حاكم هونكونغ (سكرتير حكومة فلسطين سابقاً) يتحدث الى قائد هونكونغ الكندي (وقد قتل هذا القائد في احدى عمليات الدفاع الجيد)

ليقيم على انقضاء هذه
الحرب الطاحنة نظام عالمي عادل
ازاء جميع الافراد والطبقات والامم.



جنود الزاني الروس يطاردون الالمان المارين امامهم

زيادة الانتاج في المدن

(التي من الصفحة ١)

التابعة للبلدية لتوزيع مليون شتل لهذه الغاية، واستخدام المدرسين الزراعيين اللازمين لتدريب السكان على زراعة الخضراوات.

اما مشروع تربية الدواجن فبسيط بعد ذاته. ففي الزارع الكبيرة دجاجات «اصيلة» تضع عدداً كبيراً من البيض كل سنة. ولكن هذه الدجاجات تحتاج الى مواد غذائية خاصة غلت اسعارها وتصر استيرادها من الخارج، ولذا اضطر اصحاب هذه الدجاجات الى التقليل من تربيتها، فقل محصول البيض على الاثر وارتفعت اثمانه. ولكن الدجاجة «البلدية» لا تحتاج الى مواد غذائية خاصة، وفي امكان كل عائلة ان تربي عدداً يسيراً منها بتفديتها بفضلات الطعام وتغايا الطبخ، وهكذا تستطيع الحصول على كمياتها من البيض ولحم الدجاج بكميات طيبة جداً. اما المشكلة التي تعالجها بلدية تل ابيب في انجاز هذا المشروع فهي مشكلة انشاء «الاقنان» الصغيرة دون الحاجة الى الخشب والحديد الغالي الثمن للتدريج الوجود. ولعلها تتوصل الى حلها في القريب العاجل، وعند ذلك تخف مشكلة التموين وتوزيحه في تل ابيب بدرجة معلومة.

المشول: الدكتور شاول هرنيلي
صاحبة الامتياز: الشركة التعاونية العامة
لعمال اليهود في فلسطين (חברת עובדים)

مطبعة «احدوت» م. ح. ش.
تل ابيب شارع مقوه اسرائيل ٦



القائد الالاني فون راونشتين الذي اسره التبولانديون في الصحراء الفرية، وهو يتحدث الى احد الضباط البريطانيين في طريق

السكين في قلب سترونغ دون ان يكاد يفكر فيما يفعل. لقد قضى الامر. جر دان جثة القتيل الى وسط الغرفة ثم اطلق النور، واسدل الستائر، وغادر الغرفة من حيث دخلها - من النافذة.

لم يشعر دان بالندامة على ما اقترف «لم يكن بوسعي ان افعل شيئاً آخر» قال في نفسه «لقد عرفني، ولم يبق امامي سوى قتله او السجن». وتذكر نظرة الدهشة والاستغراب التي بدت على وجه سترونغ وابتمسم. ان دان حقاً لا يظن بأنه ملوم بشيء على ما فعل. ان موت سترونغ كان لا بد منه لسلامته هو، ولم يكن مناص مما فعل. «وعلى كل انه كان شيخاً لم يبق له في هذه الحياة سوى بضعة اعوام».

كان يشعر بالطمأنينة. فمن ذا سيسته بان ذلك الجوهر الحامل هو السارق القاتل؟ عدا ذلك انه لم يترك وراءه اي اثر قد يعين على اكتشاف الحقيقة. فهو لم يصادف احداً لا في ذهابه ولا في عودته. كان الشارع الصغير الذي قطعه مفقراً حالك الظلام عندما وصل داره. كان يعيش وحيداً في الدار ولم يكن احد يدخل الدار سوى امرأة تأتي كل يوم للقيام بالاعمال المنزلية.

نشر الثقافة في روسيا الحديثة

روسيا سنة ١٩١٤ نحو ١٠٠ الف، فقد اصبح سنة ١٩٣٩ نحو ٦٠٠ الف. تفخر التقارير الروسية - ولها الحق بذلك - بان الحكومة السوفيتية قد انشأت من الابنية للمدارس خلال عشرين سنة اكثر مما اقامته الدولة الروسية خلال مئتي السنة الماضية. ففي مدة خمس سنين (١٩٣٣-٣٨) فقط اقيمت اكثر من ٢٠ الف بناية جديدة للمدارس. ويقرر مشروع التعليم الاجباري لسنة ١٩٤٣ بان ٤٠ مليوناً من الاولاد في سن الدراسة سيدخلون للمدارس (ولا تعرف مدى التفجير الذي طرأ على هذا المشروع بسبب الحرب الطاحنة في روسيا).

ومن الجدير بالذكر ايضاً ان مساعي السلطة الروسية المركزية في سبيل تثقيف رعاياها لا تنحصر في الروس الاصليين، بل تشمل بصورة خاصة الاقليات الكثيرة والشعوب والدويلات النائية للتأخرة ايضاً. وقد كانت سياسة روسيا القديمة ترمي الى ابقاء الاقليات - ومنها الاسلامية ايضاً - في حالة الامية القسوى. ولكن التقارير الرسمية الآن تفيد بان نحو ٨٠ في المئة من سكان جمهوريات الاقليات قد تعلموا القراءة والكتابة. وتعنى السلطة الروسية بتسكين كل تلميذ مقدر، مهما كان فقيراً من مواصلة دروسه في احدى المدارس العليا الكثيرة بقطع النظر عن جنسه. فقد كان عدد الجامعات في جروزية - مثلاً - قبل الثورة واحد فقط، فاصبح الآن ١٨؛ وكان في اوكرانيا ١٥ فاصبح الآن ١٣٩. ثم ان السلطة عنت في استنباط الحروف الابجدية للاقليات التي كانت لغاتها لغات للتخاطب



قصور الكرملين مقر الحكومة السوفيتية في موسكو بمناسبة زوال خطر احتلال هذه العاصمة ودحر الالمان عنها

قصة الاسبوع

القفاز

للكاتب الانكليزي ر. جويس

تذكر منذ ان لقيه احد معارفه القدامى في السجن وعرفه. ومنذ ذلك الحين صار هذا الشخص يهدده بفضح سره، فاضطر الى دفع لئال له من حين الى آخر جزاء سكوته. كانت تجارة دان ناجحة، ولكن مطالب هذا الرفيق القديم اخذت تزداد الحاحاً وطمعا على مر الايام، حتى لم يعد في طاقة دان ان يتحملها.

ولذا حاول ان يزيد مدخوله بالمقامرة، فكانت النتيجة انه زاد الطين بلة، واخيراً لم يشعر الا بالدمار يحق به والافلاس يهدده. ولما اعتبه الحيل قرر العودة الى حرفته القديمة، واختار ريشارد سترونغ خفية له. كان ريشارد سترونغ هذا عامياً شيخاً قد اعتزل العمل. وكانت له شهرة واسعة جداً بولمه في جمع الآثار القديمة، حتى ليقال انه كان يملك حلي ذهبية قديمة المهد ذات قيمة عظيمة جداً. وكان دان في ذلك الحين يشتري ذهباً وخواتم ودبابيس قديمة وما اشبه لتزويها. لهذا فكر في السطو على دار ريشارد سترونغ ليلاً وسرقة الحلي. ان سر هذه الرقعة لن يتكشف، لانه معتزم على تدوين ما اغتنمه، وسيقتنه هذا العمل من الافلاس والعار. كان اقتحام الدار سهلاً اذ انه كان يعرف الثرفة التي تحوي المجموعة. وكل ما كان عليه عمله هو ان يتسلق ابواب تصريف الماء بلوغ النافذة. ان اهالي برامبتون لم يروا ضرورة في اتخاذ

تدلي جيمس دان من النافذة وهبط الى الارض دون ان يحدث صوتاً، ثم جعل يحيل حواليه نظرات سريعة فاحصة. كانت الدار واقعة في ضاحية المدينة وراء جدار عال من الحجر، يخفيها عن عيون المارة في الطريق العام، وكانت الساعة تقارب الثانية بعد منتصف الليل، والظلام حالكا مدهماً. ان مصادفة احد في الطريق في مثل هذه الساعة لم امر بعيد الاحتمال جداً. وعلى العموم كان يشعر بطمأنينة تامة. وبينما كان يحث خطاه مبتعداً عن الدار التي انسل منها لم يسمعه الا الاعجاب بسات اعصابه في تلك الليلة. لقد اقترف كثيراً من السرقات الليلية في ماضي حياته، اي قبل ان يفتتح عملاً لبيع اللجوهرات في مدينة برامبتون الصغيرة، ويعيش معتمراً الجانب موفور الكرامة. ولكن ذلك الماضي انحى بعيداً سحيقاً جداً، اذ انه منذ عشر سنوات يحيا حياة لا غبار عليها طامعاً للقانون والشرعية.

اجل انه كان ثابت الخناب عندما انجز السرقة التي فرغ منها توأ، وما هو الآن عائد الى داره مطمئن البال، يفكر بهدوء بجثة ريشارد سترونغ الهامدة المطروحة الآن وسط حوض من الدم في الغرفة التي تركها منذ دقائق معدودة. انه لم يقصد اقتراف جريمة القتل، ولكن الظروف اضطرته الى ذلك. انه يشعر بأنه كان العوبة الاقدار والظروف في كل هذه القضية. فقد بدأت حياته



طيارة قتال بريطانية اكسب بشنها سكان البحرين